

**Università degli Studi di Trieste**  
**Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori**  
**Esame di Ammissione 2010-2011**  
**Lingua tedesca – Prova: test a scelta multipla**

- 1) Hilf deiner Schwester lieber im Garten, \_\_\_\_\_ hier herumsitzen!  
a) ohne  
b) um  
c) statt
- 2) \_\_\_\_\_ er da ist, ist die Party viel lustiger.  
a) Seitdem  
b) Nachdem  
c) Seit wann
- 3) Ich studierte, \_\_\_\_\_.  
a) damit ich die Arztpraxis meiner Mutter übernehme.  
b) um die Arztpraxis meiner Mutter zu übernehmen.  
c) so dass ich die Arztpraxis meiner Mutter übernahm.
- 4) Der Ingenieur stellte eine Maschine vor, an \_\_\_\_\_ baldiger Verwendung Firma Müller interessiert ist.  
a) derer  
b) dessen  
c) deren
- 5) \_\_\_\_\_ sollten die Regenfälle andauern, ist mit Hochwassergefahr zu rechnen.  
a) Ø  
b) Wann  
c) Obwohl
- 6) \_\_\_\_\_ die Preise für Lebensmittel erneut gestiegen sind, kam es zu Demonstrationen.  
a) Obwohl  
b) Falls  
c) Da
- 7) Er ist der Meinung, dass \_\_\_\_\_.  
a) wir es hätten wissen müssen.  
b) wir es wissen müssen hätten.  
c) wir es wissen hätten müssen.
- 8) Bücher, auf \_\_\_\_\_ Einband ein roter Punkt ist, dürfen nicht entliehen werden.  
a) derer  
b) deren  
c) denen
- 9) \_\_\_\_\_ das Buch schon sehr alt ist, ist es immer noch aktuell.  
a) Obgleich  
b) Trotz  
c) Denn
- 10) Ich wurde noch einmal darauf hingewiesen, dass \_\_\_\_\_.  
a) der Vertrag nicht hätte unterschrieben werden dürfen.  
b) der Vertrag nicht unterschrieben hätte werden dürfen.  
c) der Vertrag nicht unterschrieben werden dürfen hätte.
- 11) Alles hängt davon ab, \_\_\_\_\_ ihr uns hilft.  
a) wenn  
b) ob  
c) falls

- 12) Die Meinungen gehen weit auseinander, \_\_\_\_\_ mit einer Einigung nicht gerechnet werden könnte.  
a) so dass  
b) als  
c) wenn
- 13) Wir warteten, \_\_\_\_\_  
a) bis das Flugzeug nicht gestartet war.  
b) bis das Flugzeug gestartet war.  
c) bis das Flugzeug war nicht gestartet.
- 14) \_\_\_\_\_ ich weiß, ist Herr Müller in Rom.  
a) Nachdem  
b) Soviel  
c) Wie viel
- 15) Ich war noch sehr klein, \_\_\_\_\_ das Haus gebaut wurde.  
a) als  
b) wann  
c) wenn
- 16) Nur ein professioneller Helfer ist in der Lage, dem \_\_\_\_\_ zu helfen.  
a) Süchtigen  
b) Süchtig  
c) Süchtiger
- 17) Das Raumschiff musste auf einem kleinen \_\_\_\_\_ notlanden, da sein Antriebssystem zerstört war.  
a) Planet  
b) Planeten  
c) Planete
- 18) Kennst du schon \_\_\_\_\_?  
a) Herr Meyer  
b) Herren Meyer  
c) Herrn Meyer
- 19) Auf dem Fest haben wir \_\_\_\_\_ getroffen.  
a) einige Bekannte  
b) einige Bekannten  
c) einigen Bekannten
- 20) Gegenüber dem Bett steht ein Schreibtisch aus \_\_\_\_\_ Holz.  
a) heller  
b) hellen  
c) hellem
- 21) Im Laufe des letzten Jahres hat das Kind \_\_\_\_\_ Fortschritte gemacht.  
a) viele kleine  
b) viele kleinen  
c) viel kleine
- 22) Auf Facebook gibt es jetzt \_\_\_\_\_ Informationen zu diesem Sport.  
a) alle neueste  
b) allen neuesten  
c) alle neuesten
- 23) Gesunde Ernährung ist für jeden \_\_\_\_\_ Menschen wichtig.  
a) hart arbeitenden  
b) harten arbeitenden  
c) hart arbeitend

- 24) Von Nordic Walking bis zur Erziehung: Bei der Volkshochschule beginnen im Juni wieder \_\_\_\_\_ Kurse.  
a) zahlreiche interessante  
b) zahlreiche interessanten  
c) zahlreichen interessanten
- 25) Er hat vor kurzem das Bild \_\_\_\_\_ Malers gekauft.  
a) irgendeinen unbekannten  
b) irgendeines unbekannten  
c) irgendeines unbekannten
- 26) Was schön klingt, \_\_\_\_\_ nicht wahr zu sein.  
a) soll  
b) braucht  
c) muss
- 27) Du \_\_\_\_\_ mir nur sagen, welches Buch du brauchst, ich besorge es dir.  
a) musst  
b) kannst  
c) magst
- 28) Ich \_\_\_\_\_ mich schon sehr in ihm täuschen, wenn er mich angelogen hätte.  
a) dürfte  
b) könnte  
c) müsste
- 29) Er fühlte deutlich: Da \_\_\_\_\_ etwas nicht stimmen.  
a) darf  
b) will  
c) kann
- 30) Ich finde, er \_\_\_\_\_ sich bei dir entschuldigen.  
a) möchte  
b) wolle  
c) könnte
- 31) Was er sagt, \_\_\_\_\_ nicht stimmen.  
a) möchte  
b) kann  
c) braucht
- 32) Was \_\_\_\_\_ du eigentlich hier?  
a) kannst  
b) musst  
c) willst
- 33) Wer \_\_\_\_\_ schon gern früh aufstehen!  
a) kann  
b) darf  
c) mag
- 34) Nach einem Misserfolg sollte man nicht gleich \_\_\_\_\_  
a) die Hände ins Feuer legen.  
b) das Handtuch werfen.  
c) den Gürtel enger schnallen.
- 35) Die Nachricht traf ihn wie \_\_\_\_\_  
a) die Faust aufs Auge.  
b) ein Blitz aus heiterem Himmel.  
c) das Amen in der Kirche.
- 36) Das Unternehmen blieb erfolglos, es war \_\_\_\_\_  
a) ein Fass ohne Boden.  
b) eine Katze im Sack.  
c) ein Schlag ins Wasser.

- 37) Man muss die Korruption \_\_\_\_\_ ausrotten.  
a) mit Sang und Klang  
b) mit Fug und Recht  
c) mit Stumpf und Stiel
- 38) Wenn jemand übermütig wird, dann \_\_\_\_\_  
a) beißt ihn der wilde Affe.  
b) sticht ihn der Hafer.  
c) hat er nicht alle Tassen im Schrank.
- 39) Es gab nichts, \_\_\_\_\_ man ihm eine Freude machen konnte.  
a) mit was  
b) von wem  
c) womit
- 40) Karl hatte seinem Sohn etwas versprochen, \_\_\_\_\_ sich dieser schon sehr freute.  
a) womit  
b) worauf  
c) wodurch
- 41) Er war krank, \_\_\_\_\_ er nicht zur Arbeit ging.  
a) warum  
b) weswegen  
c) woher
- 42) Die Personalchefin hat mit ihrer neuen Sekretärin ein langes Gespräch \_\_\_\_\_  
a) unterhalten.  
b) geführt.  
c) gemacht.
- 43) Gestern habe ich den Befehl \_\_\_\_\_, nach Ladenschluss keine Kunden mehr einzulassen.  
a) verschrieben bekommen  
b) erfahren  
c) erhalten
- 44) Der Professor \_\_\_\_\_ die Fähigkeit, den Studierenden die Lehrsätze so zu erklären, dass sogar die schwierigsten leicht fasslich sind.  
a) besitzt  
b) verfügt  
c) bekommt
- 45) Laut Presse \_\_\_\_\_ beim Erdbeben in China tausende Menschen den Tod.  
a) erlebten  
b) erfuhren  
c) fanden
- 46) Obwohl sich das Kind alle Mühe \_\_\_\_\_, konnte es das Geheimnis nicht für sich behalten.  
a) tat  
b) aufbrachte  
c) gab
- 47) Die Bevölkerung hatte monatelang Widerstand \_\_\_\_\_, aber das Kernkraftwerk ging trotzdem in Bau.  
a) geleistet  
b) gemacht  
c) gestattet
- 48) Der vorletzte Kandidat hatte bei der Kommission den besten Eindruck \_\_\_\_\_  
a) gegeben.  
b) hinterlassen.  
c) verursacht.

- 49) Wir können nicht mehr länger warten, Sie müssen jetzt eine Entscheidung \_\_\_\_\_  
a) treffen.  
b) nehmen.  
c) beschließen.
- 50) Die Studentin wollte in ihrer Diplomarbeit über den letzten Roman des Schriftstellers schreiben. Deshalb gedachte sie, Kontakt mit ihm \_\_\_\_\_  
a) zu bleiben.  
b) aufzunehmen.  
c) zu treten.
- 51) Als die Steuern ein weiteres Mal erhöht werden sollten, \_\_\_\_\_ die Oppositionsparteien heftigen Protest dagegen.  
a) machten  
b) erhoben  
c) trafen
- 52) Der amerikanische Präsident \_\_\_\_\_ zu Beginn seiner Amtszeit eindeutig mehr Ansehen als heute.  
a) erfuhr  
b) erhielt  
c) genoss
- 53) Der Zufall, dass an der Unfallstelle ein Rettungswagen mit einem Notarztteam vorbeikam, das umgehend Erste Hilfe \_\_\_\_\_, rettete den Insassen der beiden Fahrzeuge das Leben.  
a) gab  
b) brachte  
c) leistete
- 54) Ich finde, wir sollten wenigstens einen Versuch \_\_\_\_\_, die Sache ist es auf alle Fälle wert.  
a) unternehmen  
b) aufnehmen  
c) nehmen
- 55) Ich würde \_\_\_\_\_ keinen Fall länger in der Stadt bleiben.  
a) in  
b) auf  
c) durch
- 56) Das Buch zog sich unnötig in die Länge. Sie las es deshalb nicht \_\_\_\_\_ Ende.  
a) bis  
b) zu  
c) am
- 57) Gewisse italienische Schimpfwörter lassen sich \_\_\_\_\_ Deutsch nicht so treffend ausdrücken.  
a) mit  
b) in  
c) auf
- 58) Er will \_\_\_\_\_ jeden Preis am Wettbewerb teilnehmen.  
a) um  
b) für  
c) zu
- 59) Bald funkeln \_\_\_\_\_ Himmel mehr Satelliten als Sterne.  
a) in  
b) auf  
c) am

- 60) Dieses Jahr fahren wir nur \_\_\_\_\_ viert in die Toskana.  
a) zu  
b) mit  
c) in
- 61) Wie kann ein Land die Abhängigkeit \_\_\_\_\_ Öl reduzieren?  
a) aus  
b) bei  
c) vom
- 62) \_\_\_\_\_ diese Behandlungsmethode streiten Patienten und Mediziner.  
a) Über  
b) Mit  
c) Auf
- 63) Die Industrie- und Schwellenländer müssen weiter \_\_\_\_\_ Wachstum setzen, statt die Haushalte zu schnell zu sanieren.  
a) an  
b) in  
c) auf
- 64) Sie war egoistisch, immer nur \_\_\_\_\_ den eigenen Vorteil bedacht.  
a) über  
b) auf  
c) zu
- 65) Die Staaten sind sich uneins darüber, wie der Finanzsektor \_\_\_\_\_ den Krisenkosten beteiligt werden könnte.  
a) mit  
b) zu  
c) an
- 66) Die meisten Homöopathen halten sich heute weitgehend \_\_\_\_\_ diese Grundsätze.  
a) für  
b) an  
c) zu
- 67) Der neue Minister hat sich vor seinem Amtsantritt vor allem \_\_\_\_\_ der deutschen Innenpolitik beschäftigt.  
a) mit  
b) auf  
c) von
- 68) Wenn die Kunden BP dazu zwingen können, sich zu verändern, dann wird sich das auch \_\_\_\_\_ andere Konzerne auswirken.  
a) bei  
b) auf  
c) in
- 69) Sie wusste, wenn sie \_\_\_\_\_ Platz eins oder zwei landet, dann kann aus ihrer Karriere etwas werden.  
a) um  
b) auf  
c) zu
- 70) Die Haushaltspolitik der Staaten wird sich \_\_\_\_\_ den Bedürfnissen der Weltwirtschaft orientieren.  
a) seit  
b) mit  
c) an

**Esame di Ammissione 2010-2011**  
**Lingua tedesca – Prova: test a scelta multipla**

**SCHEMA PER LE RISPOSTE**

1. A B C	21. A B C	41. A B C	61. A B C
2. A B C	22. A B C	42. A B C	62. A B C
3. A B C	23. A B C	43. A B C	63. A B C
4. A B C	24. A B C	44. A B C	64. A B C
5. A B C	25. A B C	45. A B C	65. A B C
6. A B C	26. A B C	46. A B C	66. A B C
7. A B C	27. A B C	47. A B C	67. A B C
8. A B C	28. A B C	48. A B C	68. A B C
9. A B C	29. A B C	49. A B C	69. A B C
10. A B C	30. A B C	50. A B C	70. A B C
11. A B C	31. A B C	51. A B C	
12. A B C	32. A B C	52. A B C	
13. A B C	33. A B C	53. A B C	
14. A B C	34. A B C	54. A B C	
15. A B C	35. A B C	55. A B C	
16. A B C	36. A B C	56. A B C	
17. A B C	37. A B C	57. A B C	
18. A B C	38. A B C	58. A B C	
19. A B C	39. A B C	59. A B C	
20. A B C	40. A B C	60. A B C	

***ATTENZIONE: PER LA PARTE DI TRADUZIONE, GIRARE IL FOGLIO!***

**Esame di Ammissione 2010-2011**  
**Lingua tedesca – Prova: traduzione tedesco-italiano**

**Vergeht den Deutschen die Lust am Lesen?**

Deutsche finden Bücher lesen wichtig - sie tun es aber nicht. Jeder Vierte liest niemals ein Buch. Das ist das Ergebnis der am Donnerstag veröffentlichten Studie "Lesen in Deutschland 2009", der umfangreichsten Untersuchung zum Leseverhalten seit acht Jahren. Aber die Umfrage bringt auch positive Erkenntnisse: Deutsch sprechende Migranten lesen viel. 36 Prozent von ihnen lesen ein- oder mehrmals in der Woche und 11 Prozent sogar täglich.

Brutta copia

Bella copia